

vonder®

VARREDEIRA MANUAL PARA PISO COM RECOLHEDOR

Barredora Manual para Piso con Recolector



MODELO

VPV 920F

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Tabela de símbolos







Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Proteção das vias respiratórias	Utilize proteção para as vias respiratórias de acordo com o tipo de trabalho a ser realizado.
	Proteção ocular	Use proteção para os olhos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

Orientações Gerais

ATENÇÃO!



LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle do equipamento.

1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs)**, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Não exceda o limite do aparelho.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo. Isto permite melhor controle do aparelho em situações inesperadas.
- d. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

1.3. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta.** Use a ferramenta correta para sua aplicação, de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada;
- b. **Guarde as ferramentas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com o equipamento ou com estas instruções o operem.** Os equipamentos são perigosos nas mãos de usuários não treinados;
- c. **Faça a manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação do equipamento. Se danificado, ele deve ser reparado antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas

- d. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que o compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular do equipamento, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso do equipamento em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco e causar graves acidentes;

1.4. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.5. Indicações de segurança específicas

Atenção!

- a. Não utilize este equipamento para varrer objetos incandescentes ou em chamas como, por exemplo, cigarros, fósforos ou outros similares;
- b. Este equipamento não é adequado para varrer líquidos, produtos inflamáveis, explosivos ou venenos.
- c. Ao iniciar a utilização, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se o mesmo apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrado alguma anomalia ou não conformidade, entre em contato com a VONDER através do site www.vonder.com.br.
- d. Após o uso, recomendamos limpar a varredeira.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicada para limpeza de pisos em áreas internas ou externas em residências, condomínios, escolas, hospitais, indústrias entre outros. Eficaz para o pó fino. Sempre antes de utilizar, regular a altura das escovas, para evitar desgaste prematuro das mesmas. Não é indicada para limpeza de carpetes, objetos incandescentes ou em chamas, tais como: cigarros, fósforos ou outros similares, líquidos e produtos inflamáveis, explosivos ou venenos.

2.2. Destaques/diferenciais

Equipamento prático pois agiliza o processo de limpeza de áreas internas ou externas, podendo chegar a 3.680 m²/h. Possui filtro de ar que reduz e filtra a poeira gerada pela escova interna. Possui cabo metálico revestido com espuma, com 3 posições de regulagem de altura, que pode ser dobrado, facilitando o seu armazenamento, além de prática bolsa para guardar pequenos objetos. Conta com rodas que proporcionam facilidade de manuseio ao operador, além de reservatório que armazena o material recolhido, com prática abertura para retirada dos resíduos. Possui ainda 3 escovas com alturas reguláveis, que conferem alto poder de recolhimento e limpeza.

2.3. Características técnicas

Varredeira Manual para Piso com Recolhedor VPV 920F	
Código	63.68.920.000
Quantidade de escovas	3 escovas (2 dianteiras + 1 traseira)
Regulagem de altura	Sim
Desempenho de limpeza	3.680 m ² /h

Capacidade do reservatório	40 litros
Largura das escovas laterais	920 mm
Dimensões	1.300 mm x 790 mm x 1.035 mm
Compartimento (bolsa)	Sim
Acabamento (espuma do cabo)	Sim
Massa aproximada (peso)	23,8 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

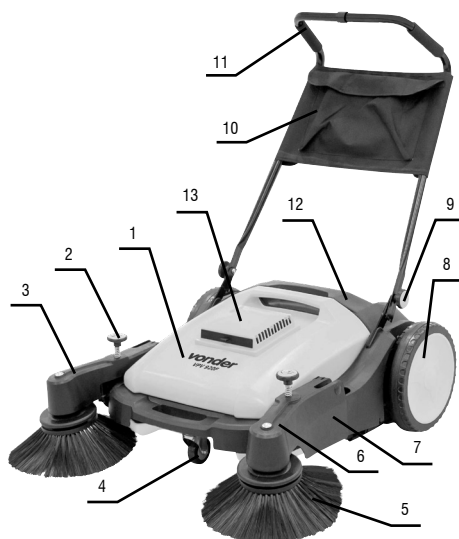


Fig. 1 – Componentes

1. Reservatório
2. Parafuso de ajuste da altura da escova
3. Braço direito
4. Rodízio giratório

- 5. Escova lateral
- 6. Braço esquerdo
- 7. Quadro
- 8. Roda
- 9. Manípulo
- 10. Bolsa em lona
- 11. Cabo
- 12. Escova principal
- 13. Filtro de ar

2.5. Montagem

- a. Retire as escovas laterais (5) de dentro do reservatório (1) e com o auxílio da chave phillips, fixe as escovas (5) nos braços direito (3) e esquerdo (6), conforme Fig. 2

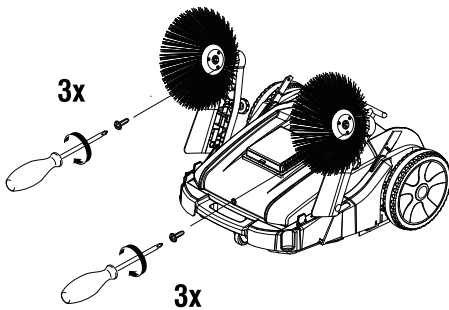


Fig. 2 – Montagem das escovas na varredeira

- b. Fixe o cabo (11) no quadro (7) e faça a fixação com parafusos (acompanha) e manípulo (9), conforme Fig. 3.

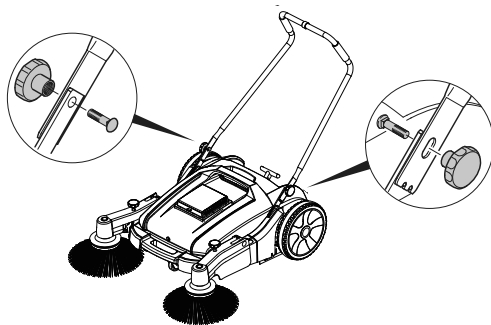


Fig. 3 – Montagem do cabo na varredeira

- c. O cabo (11) possui três posições de regulagem de altura. Solte o manípulo (9) e faça a regulagem de forma que fique adequado e confortável para o operador. Em seguida, aperte o manípulo (9), conforme Fig. 4.

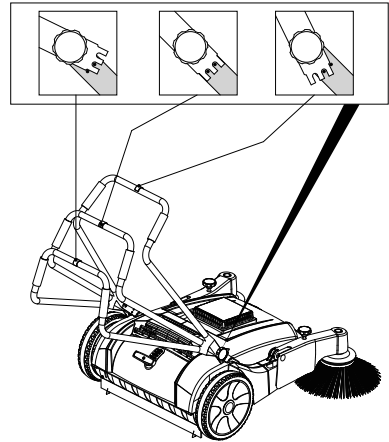


Fig. 4 – Regulagem de altura do cabo

- d. A escova principal (12) possui seis posições de ajustes de altura. Realize o ajuste de altura acionando a alavanca de ajuste, conforme Fig. 5.

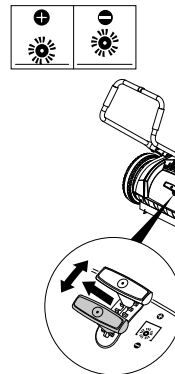


Fig. 5 – Regulagem de altura da escova principal

- e. Para melhorar o desempenho da varredeira, ajuste a pressão das escovas laterais (3) e (6), regulando o parafuso de ajuste (2), conforme Fig. 6.

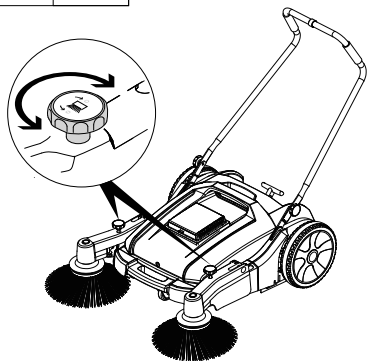
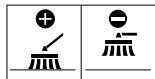


Fig. 6 – Regulagem de pressão das escovas laterais

- f. Em piso com muita poeira ou quando a varredeira não estiver em uso, mantenha as escovas laterais (3) e (6) na posição vertical, conforme Fig. 7.

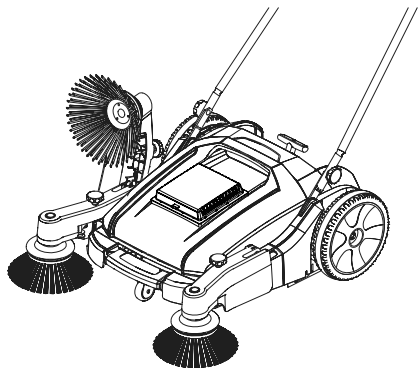


Fig. 7 – Regulagem das escovas laterais na posição vertical

- g. Para economizar espaço, a varredeira pode ser armazenada com o cabo dobrado e na posição vertical. Solte o manípulo (9) e mova o cabo (11) para frente, deixando apoiado ao quadro (7). Em seguida, aperte o manípulo (9) e coloque a varredeira na posição vertical, conforme Fig. 8.

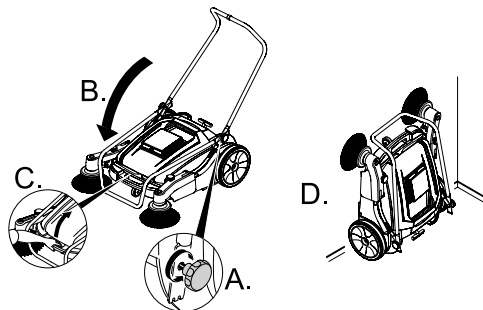


Fig. 8 – Dobrando o cabo e armazenagem na vertical

2.6. Operação

Após montar e regular corretamente a varredeira, inicie a limpeza do piso. Através do cabo, empurre-a com uma velocidade normal de caminhada.

Atenção!

Não use a varredeira sobre superfície com fios / cordas, pois danificará a escova principal (Fig. 9). Caso isso aconteça, remova os fios / cabos, girando a escova principal em sentido contrário até remover todo material enrolado.

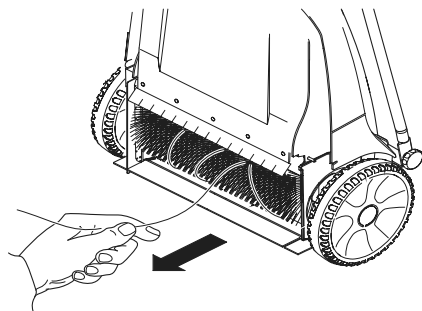


Fig. 9 – Remoção de fio/corda da escova principal

2.7. Manutenção

Faça inspeções periódicas após o uso, e se necessário, reaperte o parafuso do rodízio (4) com a chave fixa adequada, conforme Fig. 11.



Fig. 10 – Reaperto do parafuso do rodízio

2.8. Limpeza

Para efetuar a limpeza do recipiente, proceda com os passos abaixo, conforme Fig. 10:

- a. Levante o reservatório (1) e retire-o do quadro (7);
- b. Despeje os detritos em outro recipiente de descarte adequado;
- c. Não bater o reservatório no recipiente para retirada dos detritos.

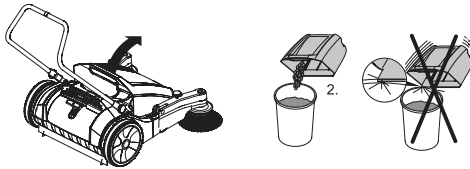


Fig. 11 – Limpeza do reservatório

As demais partes da varredeira podem ser limpas com água em temperatura ambiente. Não utilize água quente ou ar quente.

Para efetuar a limpeza do filtro, proceda com os passos abaixo:

- a. Puxe o pino de retenção e remova o filtro fino para limpeza ou substituição.

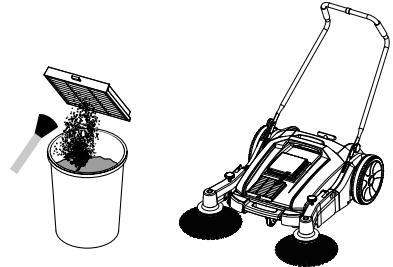


Fig. 12 – Limpeza do filtro

- b. Limpar o filtro superior com pincel todos os meses.

2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

2.10. Resolução de problemas

Siga a tabela 3 para solucionar os problemas mais comuns encontrados. Se essas soluções não forem suficientes ou houver dúvidas nos procedimentos descritos, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Não varre adequadamente	Recolhedor de detritos está cheio.	Esvazie o recolhedor de detritos.
	Regulagem inadequada/obstrução da escova principal.	Ajuste a altura/desobstrua a escova principal.
	Escova principal está muito gasta.	Entre em contato com a VONDER através do site www.vonder.com.br .
	Regulagem inadequada/obstrução da escova lateral.	Ajuste a altura/desobstrua a escova lateral.
	Escova lateral está muito gasta.	Entre em contato com a VONDER através do site www.vonder.com.br .
	Correia de transmissão da escova lateral gasta.	Verifique/substitua a correia de transmissão da escova lateral.

Tabela 3 – Resolução de problemas

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER, entre em contato através do site: www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deverá ser examinado e/ou reparada por um profissional da rede de Assistências Técnicas Autorizadas da VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Nunca descarte o equipamento, óleo, peças e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Tabla de símbolos







Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones / instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Utilice EPI (Equipo de protección individual)	Utilice el Equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de los ríos, arroyos e sumideros.
	Protección de las vías respiratorias	Utilizar la protección de las vías respiratorias en función del tipo de trabajo a realizar.
	Protección de los ojos	Siempre use protección para los ojos.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales

¡ATENCIÓN!

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, por favor contáctenos: www.vonder.com.br

El revendedor no podrá recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

1.1. Área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b. No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- a. *Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.*
- b. *Use equipamiento de seguridad, tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.*
- c. *No exceda el límite del dispositivo. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- d. *Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.*

1.3. Uso y cuidados de la herramienta

- a. *No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de aquello para lo cual fue proyectada.*
- b. *Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la operen. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.*

- c. *Mantener las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas.*
- d. *Utilice la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*

1.4. Reparaciones

- a. *Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales. Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.*

1.5. Indicaciones de seguridad específicas

¡Atención!

- a. *No utilice este equipo para barrer objetos incandescentes o en llamas como, por ejemplo, cigarrillos, fósforos u otros similares;*
- b. *Este equipo no es adecuado para barrer líquidos, productos inflamables, explosivos o venenos.*
- c. *Al iniciar la utilización, examine cuidadosamente el equipo, verificando si este presenta alguna anomalía o no conformidad de funcionamiento. Si fuera encontrada alguna anomalía o no conformidad, entre en contacto con VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.*
- d. *Después de usar, recomendamos limpiar la barredora.*

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el equipo verificando cualquier mal funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicada para la limpieza de pisos en áreas internas o externas en residencias, condominios, escuelas, hospitales, industrias, entre otros. Eficaz para polvo fino. Siempre antes de usar, regule la altura de las escobas para evitar un desgaste prematuro de las mismas. No está indicada para la limpieza de alfombras, objetos incandescentes o en llamas, como cigarrillos, fósforos u otros similares, líquidos y productos inflamables, explosivos o venenos.

2.2. Destacados/Atributos

Equipo práctico que agiliza el proceso de limpieza de áreas internas o externas, con una capacidad de hasta 3.680 m²/h. Cuenta con un filtro de aire que reduce y filtra el polvo generado por el cepillo interno. Posee un mango metálico recubierto con espuma, con 3 posiciones de ajuste de altura, que puede ser doblado, facilitando su almacenamiento, además de una práctica bolsa para guardar pequeños objetos. Está equipado con ruedas que facilitan el manejo por el operador, y un depósito que almacena el material recogido, con una apertura práctica para retirar los residuos. Además, tiene 3 cepillos con alturas ajustables que proporcionan un alto poder de recolección y limpieza.

2.3. Características técnicas

Barredora Manual para Piso con Recolector VPV 920F VONDER	
Código	63.68.920.000
Número de escobas	3 escobas (2 delanteras + 1 trasera)
Ajuste de la altura	Si
Rendimiento de la limpieza	3.680 m ² /h
Capacidad del depósito	40 litros
Anchura de las escobas laterales	920 mm
Dimensiones	1.300 mm x 790 mm x 1.035 mm
Compartimento (bolsa)	Si
Acabado (espuma de cable)	Si
Masa aproximada (peso)	23,8 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

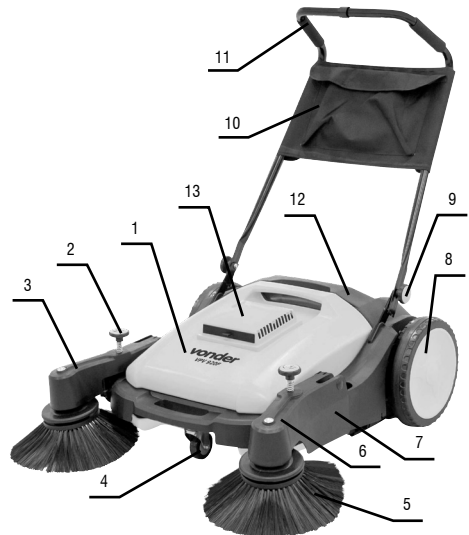


Fig. 1 – Componentes

1. Recipiente
2. Tornillo de ajuste de altura de la escobilla
3. Brazo derecho
4. Rueda giratoria
5. Escobilla lateral
6. Brazo izquierdo
7. Cuadro
8. Rueda
9. Manípulo
10. Bolsa de lona
11. Mango
12. Escobilla principal
13. Filtro de aire

2.5. Montaje

- a. Retire las escobas laterales (5) del interior del recipiente (1) y con el auxilio del llave phillips, fije las escobas (5) en los brazos derecho (3) y izquierdo (6), conforme Fig. 2.

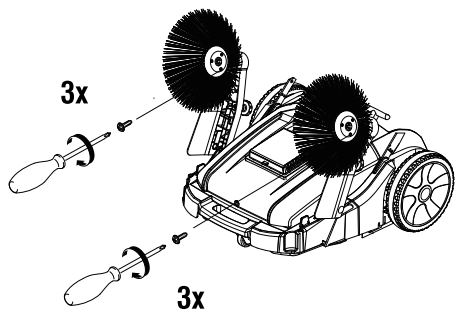


Fig. 2 – Montaje de las escobas en la barredora

- b. Fije la barra (11) en el marco (7) y haga la fijación con pernos (acompaña) y manillas (9), conforme Fig. 3.

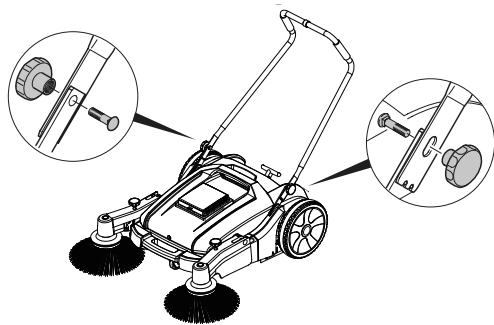


Fig. 3 – Montaje del marco en la barredora

3. La barra (11) posee tres posiciones de regulación de altura. Suelte las manillas (9) y haga la regulación de forma que quede adecuado y confortable para el operador. En seguida, apriete el manilla (9), conforme Fig. 4.

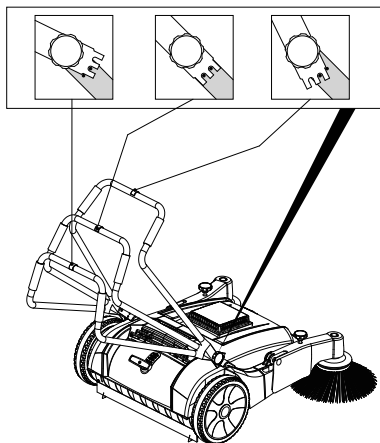


Fig. 4 – Regulación de altura del barra

- d. La escoba principal (12) posee seis posiciones de ajustes de altura. Realice el ajuste de altura accionando la palanca de ajuste, conforme Fig. 5.

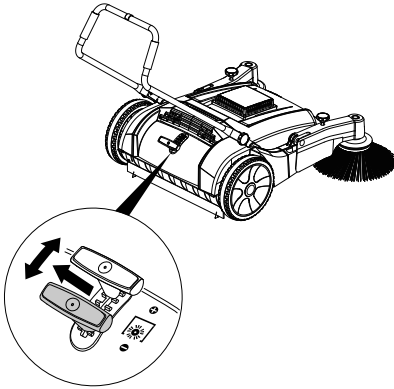
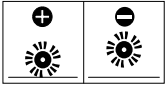


Fig. 5 – Regulación de altura de la escoba principal

- e. Para mejorar el desempeño de la barredora, ajuste la presión de las escobas laterales (3) y (6), regulando el perno de ajuste (2), conforme Fig. 6.

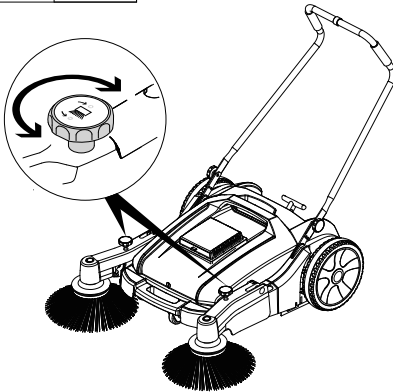
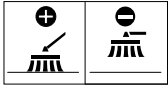


Fig. 6 – Regulación de presión de las escobas laterales

- f. En piso con mucho polvo o cuando la barredora no estuviera en uso, mantenga las escobas laterales (3) y (6) en la posición vertical, conforme Fig. 7.

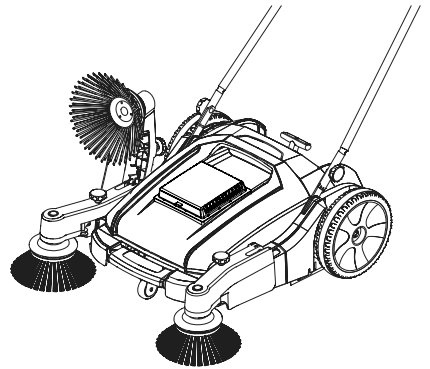


Fig. 7 – Regulación de las escobas laterales en la posición vertical

- g. Para economizar espacio, la barredora puede ser almacenada con la barra doblada y en la posición vertical. Suelte el manilla (9) y mueva la barra (11) para adelante, dejándola apoyada en el marco (7). En seguida, apriete las manillas (9) y coloque la barredora en la posición vertical, conforme Fig. 8.

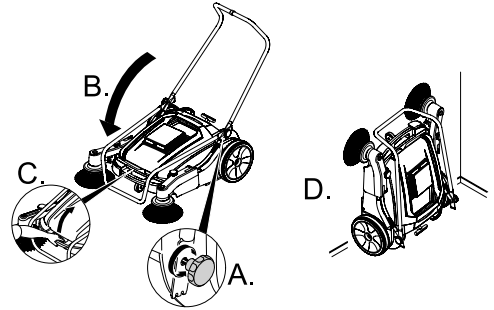


Fig. 8 – Doblando la barra y almacenaje en la vertical

2.6. Operación

Después de montar y regular correctamente la barredora, inicie la limpieza del piso. A través de la barra, empuje la barredora con una velocidad normal de caminada.

ATENCIÓN:

No use la barredora sobre superficie con cables / cuerdas, pues dañará la escoba principal (Fig. 9). En caso de esto suceder, remueva los cables / alambres, girando la escoba principal en sentido contrario hasta remover todo material enrollado.

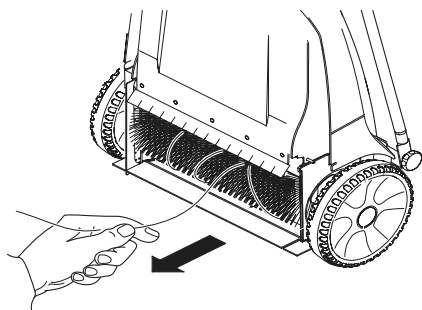


Fig. 9 – Remoción de hilo/cuerda de la escoba principal

2.7. Mantenimiento

Haga inspecciones periódicas después del uso, y si necesario, reapriete el perno de la rueda (4) con la llave fija adecuada, conforme Fig. 10.



Fig. 10 – Reapriete del perno de la rueda

2.8. Limpieza

Para efectuar la limpieza del recipiente, proceda con los pasos a continuación, conforme Fig. 10:

- Levante el recipiente (1) y retírelo del marco (7);
- Arroje los detritos en otro recipiente de descarte adecuado;
- No golpear el recipiente en el depósito de descarte para retirada de los detritos.

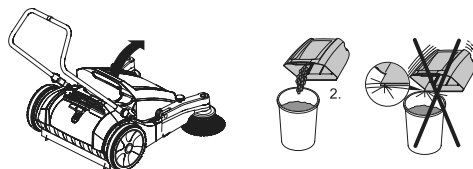


Fig. 11 – Limpieza del recipiente

Las demás partes de la barredora pueden ser limpias con agua a temperatura ambiente. No utilice agua caliente o aire caliente.

Para efectuar la limpieza del filtro, proceda con los pasos siguientes:

- Tire el pasador de retención y remueva el filtro fino para limpieza o sustitución.

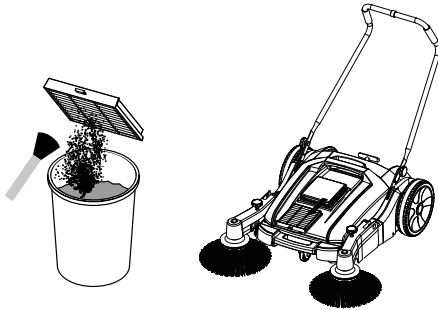


Fig. 12 – Limpieza del filtro

- b. Limpiar el filtro superior con pincel todos los meses.

2.9. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgase protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a colocarlo en el embalaje para su almacenamiento.

2.10. Resolución de problemas

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No barre adecuadamente	Recogedor de detritos está lleno.	Vacíe el recogedor de detritos.
	Regulación inadecuada/obstrucción de la escoba principal.	Ajuste la altura/desobstruya la escoba principal.
	Escoba principal está muy gastada.	Entre en contacto con a VONDER a través del sitio www.vonder.com.br .
	Regulación inadecuada/obstrucción de la escoba lateral.	Ajuste la altura/desobstruya la escoba lateral.
	Escoba lateral está muy gastada.	Entre en contacto con a VONDER a través del sitio www.vonder.com.br .
	Correa de transmisión de la escoba lateral gastada.	Verifique/substituya la correa de transmisión de la escoba lateral.

Tabla 3 – Resolución de problemas

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSTVENTA

Los productos VONDER cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados sólo por un profesional cualificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido dentro del equipo.

3.2. Postventa y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte el aceite, las partes y piezas a la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada. En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

4. GARANTÍA

La Barredora Manual para Piso con Recolector VPV 920F VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la Asistencia Técnica Autorizada, el arreglo será efectuado en garantía.

ALQUILADORAS:

Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.

La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente relleno y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:*
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;*
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;*
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;*
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.*
- 2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*
- 3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*
- 4. Los accesorios o componentes del equipo tales como, tais como escobas, correas, rodamientos, manipuladores de apriete, filtro, ruedas, ruedas giratorias, bolsa, no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.*
- 5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.*

vonder®

Cód.: 63.68.920.000

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado em CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **Varredeira Manual para Piso com Recolhedor VPV 920F** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.
- Acessórios ou componentes do equipamento, tais como escovas, correias, rolamentos, manipuladores de aperto, filtro, rodas, rodízio, bolsa, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas com garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
- Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		